

Handwritten notes in Persian script

**ПОСОЛЬСТВО ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
В МОСКВЕ**

Дата: 18.02.2015

№: 2211/7896

Во имя Всевышнего!

НОТА

Посольство Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Российской Федерации и имеет честь сообщить следующее.

Согласно информации, поступившей от Организации по транспорту и пограничным терминалам Министерства дорожного и городского строительства Исламской Республики Иран, иранские страховые компании («Кар Афарин», «Рази» и «Биме Иран») готовы предоставлять страховки сроком от одного дня до пяти лет российским грузовикам (с взиманием соответствующей оплаты), и в этом вопросе никаких ограничений не существует. Также под этой маркой с российских водителей не взимается никаких дополнительных сумм, и денежные средства выплачиваются флотом России исключительно по прибытии в соответствии с предусмотренным маршрутом.

Будем весьма признательны, если Вы изложите данную тему соответствующим инстанциям и проинформируете Посольство о результатах.

Пользуемся случаем, чтобы возобновить уверения в высоком уважении.

**Министерству иностранных дел Российской Федерации
Второй Департамент Азии**

Копия:

**Министерству транспорта Российской Федерации
Департамент международного сотрудничества**

Handwritten signature and stamp
4612 Oct. 03 5

Получено 2ДА МИД России
из Посольства Ирана в Москве
24 февраля 2015 г.

Вх. № 1644-2ДА
24.02.2015 г.

№ 2211/7896
18.02.2015 г.

Перевод с персидского
ПОСОЛЬСТВО
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
МОСКВА

Во имя Всевышнего!

НОТА

Посольство Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Российской Федерации и имеет честь сообщить следующее.

Согласно информации, поступившей от Организации по логистике и пограничным пунктам Министерства дорог и градостроительства ИРИ, иранские страховые компании («Кар Афарин», «Рази» и «Биме Иран») при условии взимания соответствующей оплаты готовы предоставлять российским грузовым автомобилям страховые документы сроком от одного дня до пяти лет, и в этом вопросе никаких ограничений не имеется. Также по данной услуге от российских водителей не требуется оплата никакой дополнительной суммы, и денежные средства выплачиваются флотом России исключительно по прибытии и в соответствии с предусмотренным маршрутом.

Выражается просьба довести данную информацию до сведения уполномоченных инстанций и ориентировать Посольство о результатах.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству уверения в своем высоком уважении.

ВТОРОМУ ДЕПАРТАМЕНТУ АЗИИ
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Перевел:



(А.Астапчук)